

VII.

	Rad.	Inf.	'נ Pl.	'ר Pl.	'נ	'ר
zerbröckelt	.פ.ר.ר.	לְפֹרֵר	מְפֹרְרוֹת	מְפֹרְרִים	מְפֹרְרָת	מְפֹרְרָה
zerstößt <sup>†</sup>	.ש.ת.ש.	לְכַתּוֹשׁ	כּוֹתְשׁוֹת	כּוֹתְשִׁים	כּוֹתְשֵׁת	כּוֹתְשָׁה
schneidet <sup>‡</sup>	.ח.ת.כ.	לְחַתּוֹךְ	חֹתְכוֹת	חֹתְכִים	חֹתְכֵת	חֹתְכָה
kostet	.ט.ע.מ.	לְשַׁעוֹם	שׁוֹעֲמוֹת	שׁוֹעֲמִים	שׁוֹעֲמָת	שׁוֹעֲמָה
wohnt, lebt	.ג.ו.ר.	לְהִתְגַּוֵּר	מִתְגַּוְרוֹת	מִתְגַּוְרִים	מִתְגַּוְרָת	מִתְגַּוְרָה
w. ohnmächtig	.ע.ל.פ.	לְהִתְעַלֵּף	מִתְעַלְפוֹת	מִתְעַלְפִים	מִתְעַלְפָת	מִתְעַלְפָה
schaukelt (s.)	.נ.ד.נ.	לְהִתְנַדֵּד	מִתְנַדְּדוֹת	מִתְנַדְּדִים	מִתְנַדְּדָת	מִתְנַדְּדָה

<sup>†</sup>zermalmt (Knoblauch, Gebäude), <sup>‡</sup>הַתִּיכּוֹד - Bißchen, Stück(chen), »Schnecke«

	'נ Pl.	'ר Pl.	'נ	'ר
fiktiv, erdichtet	בְּדִיוִּיּוֹת	בְּדִיוִּיִּים	בְּדִיוִּיַת	בְּדִיוִּיָּה
umwerfend, atembernd.	מְהַמְמוֹת	מְהַמְמִים	מְהַמְמַת	מְהַמְמָה
bezaubernd, entzückend	מְקַסְמוֹת	מְקַסְמִים	מְקַסְמַת	מְקַסְמָה
atemberaubend, famos	מְרַהֲבוֹת	מְרַהֲבִים	מְרַהֲבָה	מְרַהֲבָה
verrückt, wahnsinnig	מְשׁוֹרְפוֹת	מְשׁוֹרְפִים	מְשׁוֹרְפַת	מְשׁוֹרְפָה
glatt	חֲלֻקוֹת	חֲלֻקִים	חֲלֻקָה	חֲלֻקָה

אחרי הגיון המכנסיים חלקים. פֹּרְרָתִי את הלחם היבש לְמַאֲכָל לְיוֹנִים.

Unterhalter .. בְּדֵרֵן, בְּדֵרֵינִית, בְּדֵרֵינִים, בְּדֵרֵינִי .. Clown .. לְיַצֵּן, לְיַצְנִית

מְבַחֵר	..... Auswahl	מְדִים	..... Uniform
עֵזְרָה הֶדְרִית	..... gegenseitig. Hilfe	הֶדְרִית	..... gegenseitig (Adv.)
תְּשׁוּקָה	..... Lust, Begierde	מְסַנֵּן	..... Filter (Sieb (מְסַנֵּנַת
חֹבְרֹת	..... Broschüre	הֶלֶם	..... Schock
טַבְּלָה	..... Tabelle	טַבְּלַת יִיאֹשׁ	..... mil. »Maßband«
תְּשִׁבֵּץ	..... Kreuzworträtsel	פִּינוּק	..... Verwöhnen
בֵּיחֹת	..... Beichte, Geständnis	רְמָאִי, רְמָאִית	..... Schwindler
תַּא הַמְטַעֵן	..... Kofferraum	דְּגָם, דְּגָמִים, דְּגָמִי	..... Modell, Muster

	Rad.	Inf.	'נ Pl.	'ר Pl.	'נ	'ר
erniedrigt	.ש.פ.ל.	לְהַשְׁפִּיל	מְשַׁפְּלוֹת	מְשַׁפְּלִים	מְשַׁפְּלָה	מְשַׁפְּלָה
meldet z. etw. an <sup>‡</sup>	.ח.ת.מ.	לְהַחֲתִים	מְחַתְּמוֹת	מְחַתְּמִים	מְחַתְּמָה	מְחַתְּמָה
übertreibt	.ז.ר.פ.	לְהַפְּרִיז	מְפַרְּזוֹת	מְפַרְּזִים	מְפַרְּזָה	מְפַרְּזָה
demilitarisiert	.ז.ר.פ.	לְפָרוּ	מְפָרוֹת	מְפָרוֹים	מְפָרוֹת	מְפָרוֹת
rehabilit., restaurt.	.ש.ק.מ.	לְשַׁקֵּם	מְשַׁקְּמוֹת	מְשַׁקְּמִים	מְשַׁקְּמָת	מְשַׁקְּמָה
verzerrt*	.ע.ו.ה.	לְעוֹת	מְעוֹת	מְעוֹיִם	מְעוֹה	מְעוֹה
krümmt, verdreht <sup>§</sup>	.ע.ו.ת.	לְעוֹת	מְעוֹתוֹת	מְעוֹתִים	מְעוֹתָה	מְעוֹתָה
siebt, filtert	.ס.נ.נ.	לְסַנֵּן	מְסַנְּנוֹת	מְסַנְּנִים	מְסַנְּנָת	מְסַנְּנָת
entfernt, begleicht <sup>†</sup>	.ס.ל.ק.	לְסַלֵּק	מְסַלְּקוֹת	מְסַלְּקִים	מְסַלְּקָת	מְסַלְּקָת
lüftet (s. aus)	.א.ו.ר.ר.	לְהַתְּאוֹרֵר		**		

<sup>‡</sup>stempelt ab (חֹתְמָת), frankiert, <sup>§</sup>beugt Gesetz, <sup>†</sup>Rechnung,

\*\*מְתַאוֹרֵר, מְתַאוֹרֵרָה, מְתַאוֹרֵרִים, מְתַאוֹרֵרוֹת

..... Nachprüfung, Bestätigung הַתִּיבְּבוֹת ..... Stabilis., Meldung (mil.)

Stellungsbefehl .. שִׁרְוֹן .. Rekrut, Anfänger (Grundausb. שִׁרְוֹנוֹת)

	'נ Pl.	'ר Pl.	'נ	'ר
sehr leicht*	קְלִילוֹת	קְלִילִים	קְלִילָה	קְלִילָה
gegenseitig	הֶדְרִית	הֶדְרִיִּים	הֶדְרִית	הֶדְרִית
demilitarisiert <sup>†</sup>	מְפֹרְזוֹת	מְפֹרְזִים	מְפֹרְזָת	מְפֹרְזָת

הַיֵּלֶךְ עֵזְרָה אֵת פְּנֵי וּפְרִיז בְּכִי

עֵזְרָה אֵת הַיֵּלֶךְ, אֵת הַיֵּלֶךְ, אֵת הַיֵּלֶךְ

שֵׁם גַּמְדִים לֹא יִמָּא (שִׁרְוֹת) שִׁלְחָה

מִשְׁשׁ אֵת הַרוּפֶק §	Rad.	Inf.	נְ Pl.	נִ Pl.	נְ	נִ
(be)tastet §	מ.ש.ש.	לְמַשֵּׁשׁ	מְמַשְׁשׁוֹת	מְמַשְׁשִׁים	מְמַשְׁשֶׁת	מְמַשֵּׁשׁ
bestimmt †	י.ח.ד.	לְיַחֵד	מְיַחְדֹּת	מְיַחְדִּים	מְיַחְדֶּת	מְיַחֵד
w. ungültig*	פ.ו.ג.	לְפַוֵּג	פְּוֹגֹת	פְּוֹגִים	פְּוֹגֶת	פַּוֵּג
schnarcht	נ.ח.ר.	לְנַחֵר	נֹחְרוֹת	נֹחְרִים	נֹחְרֶת	נֹחֵר
stößt a. etw.	ת.ק.ל.	לְהִתְקַל	נְתַקְלוֹת	נְתַקְלִים	נְתַקְלֶת	נְתַקֵּל
w. festgehalten †	א.ח.ז.	לְהִיאַחֵז	נֶאֱחָזוֹת	נֶאֱחָזִים	נֶאֱחָזֶת	נֶאֱחָז
w. erworben	ר.ב.ש.	לְהִרְכִּישׁ	נִרְכְּשׁוֹת	נִרְכְּשִׁים	נִרְכְּשֶׁת	נִרְכֵּשׁ
verdient	ש.כ.ר.	לְהַשְׁתַּכֵּר	מְשַׁתְּכָרוֹת	מְשַׁתְּכָרִים	מְשַׁתְּכֶת	מְשַׁתְּכֵר

†zeichnet aus, widmet, unterscheidet, \*läuft ab, †setzt s. fest

*hingezogen, †verbessert	נְ Pl.	נִ Pl.	נְ	נִ
perfektioniert †	מְשׁוּבְּלָלוֹת	מְשׁוּבְּלָלִים	מְשׁוּבְּלֶלֶת	מְשׁוּבְּלֵל
gültig	תְּקִפּוֹת	תְּקִפִּים	תְּקִפָּה	תְּקֵף
langdauernd*	מְמוּשְׁכוֹת	מְמוּשְׁכִים	מְמוּשְׁכֶת	מְמוּשְׁךְ
fehlend, mangelnd*	נְשׁוּלוֹת	נְשׁוּלִים	נְשׁוּלָה	נְשׁוּל

נְשׁוּל הַכֶּרֶה, יְסוּד, עֶרֶךְ, צָבַע (bewußt-, grund-, wert-, farb\*-los),

מְשַׁלַּחַת הַיְדוּדוֹת .. Identifik., Solidarität .. הַיְדוּדוֹת .. Delegation .. מְשַׁלַּחַת, מְשַׁלַּחוֹת  
 erlöscht, w. ungültig, läuft a. פֶּגַע תּוֹקֵף (נִיידֶת מְשַׁטְרֶה) Kleintransporter .. נִיידֶת

פֶּגַע תּוֹקֵפוֹ שֶׁל הַדְּרִכּוֹן, הַדְּרִכּוֹן תְּקֵף עַד סוּף הַשָּׁנָה, עַל הָאָרֶץ רְשׁוּם  
 הַתְּאָרִיךְ שֶׁבּוֹ פֶּגַע תּוֹקֵף הַזְּמַן שֶׁהַמוּצָר טְרִי וְשֶׁאֵפְשֵׁר לֵאכּוֹל אוֹתוֹ

מְצַפֵּן .....	Kompaß	תּוֹקֵף .....	Stärke, Gültigkeit
סִיּוֹד .....	Weißeln	קוֹמוֹיִץ .....	táborák, Lagerfeuer
מִיטֵב .....	Beste, Günstigste	לְפִי מִיטֵב יְדִיעָתִי	n. m. besten Wissen
בְּשִׁלוֹת .....	Reife	הַנְּחָלָה .....	Weitergabe, Gewährung
יְצוֹר .....	Geschöpf, Kreatur	גּוֹרָה .....	Junges, Welp
תְּלוּת .....	Abhängigkeit	דּוֹמָה שֶׁ-	es scheint, daß

(pronounce) יְהִנֵּה**	Rad.	Inf.	נְ Pl.	נִ Pl.	נְ	נִ
stellt s. vor ††	ד.מ.י.ג.	לְדַמְיִן	מְדַמְיִנוֹת	מְדַמְיִנִים	מְדַמְיֶנֶת	מְדַמְיֵן
importiert	י.ב.א.	לְיִבֵּא	מְיִבְאוֹת	מְיִבְאִים	מְיִבְעָת	מְיִבֵּא
speichert §	א.ח.ס.ג.	לְאַחֵסֵן	מְאַחְסְנוֹת	מְאַחְסְנִים	מְאַחְסְנֶת	מְאַחֵסֵן
erbarmt s. †	ר.ח.מ.	לְרַחֵם	מְרַחְמוֹת	מְרַחְמִים	מְרַחְמֶת	מְרַחֵם
verringert ‡	ג.ר.ע.	לְגַרֵעַ	גּוֹרְעוֹת	גּוֹרְעִים	גּוֹרְעֶת	גּוֹרֵעַ
steckt hinein**	ת.ק.ע.	לְתַקוּעַ	תּוֹקְעוֹת	תּוֹקְעִים	תּוֹקְעֶת	תּוֹקֵעַ
spricht aus*	ה.ג.ה.	לְהַגִּיחַ	הוֹגְחוֹת	הוֹגְחִים	הוֹגְחֶת	הוֹגֵחַ
kristallst s.	ג.ב.ש.	לְהַתְּנַבֵּשׁ	מְתַנְּבְּשׁוֹת	מְתַנְּבְּשִׁים	מְתַנְּבְּשֶׁת	מְתַנְּבֵשׁ
paart s. ¶	ז.ו.ג.	לְהַדְּוִיג	מְדוּוֹגְחוֹת	מְדוּוֹגְחִים	מְדוּוֹגְחֶת	מְדוּוֹג
i. frech ¶¶	ח.צ.פ.	לְהַתְּחַצֵּף	מְתַחְצְפוֹת	מְתַחְצְפִים	מְתַחְצְפֶת	מְתַחְצֵף

††bild. s. ein, fantsrt., §lagert e., ‡vermindert, \*\*schlägt ein, bläst (Horn), ¶kopulrt.

	נְ Pl.	נִ Pl.	נְ	נִ
fassungslos, schockt., theoretisch (הַחֶפֶץ: מַעֲשֵׂי)	הַמוּמוֹת	הַמוּמִים	הַמוּמָה	הַמוּם
	עֵיוִנוֹת	עֵיוִנִים	עֵיוֹנִית	עֵיוֹנִי

im ganzen Land	בְּכֹל רְחֵבֵי הָאָרֶץ	רחב, רחבים, רחבי
i. dsm. Fall; dann	אִם כֵּן	Angemessenheit, Wahrschlkt. סבירות
Belagerung, Blockade	מִצוֹר	Bestseller, Hypermarket, רב, רבי מְכַר
Distribution (die Diaspora)	הַתְּפִיזוֹת	Kaugummi ... תְּפִיזָה ... מסטיק
Begriff, Idee, Ahnung	מוֹשָׁג	gerade jetzt, eben זֶה עַתָּה
Schlaflosigkeit	נְדוּדֵי שֵׁנָה	Nektar צוּף
Ungeduld	קוֹצָר רוּחַ	Kürze קוֹצָר
Bereicherung	הַעֲשָׂרָה	Schulranzen יְלִקוּט
Import (Importrn.)	יְבוּא	Vereidigung הַשְּׁבָעָה
Honigplätzch. («Süße»)	דּוּבְּשָׁנִית	Honigkuchen דּוּבְּשָׁן
Bett(zeug) (Bettwäsche)	מַצָּע	(Kerzen)Leuchter פְּמוֹט
Abhang, Böschung	מְדָרוֹן	Vulkan הַר נֶעֱשׂ

תְּפִיזָה לְפָנֵיהֶם רַחֵם עָלֵינוּ

אֵל תִּתְחַצֵּף אֵלַי

	Rad.	Inf.	'נ) Pl.	'ר) Pl.	'נ)	'ר)
tarnt, camouffiert	ס.ו.ה.	לְהַסּוּת	מְסוּת	מְסוּיִם	מְסוּוה	מְסוּוה
sühnt*	כ.פ.ר.	לְכַפֵּר	מְכַפְּרוֹת	מְכַפְּרִים	מְכַפֵּר	מְכַפֵּר
blüht, fliegt	פ.ר.ח.	לְפָרוֹחַ	פּוֹרְחוֹת	פּוֹרְחִים	פּוֹרֵחַ	פּוֹרֵחַ
verlöscht, verklingt	ד.ע.כ.	לְדַעוֹךְ	דוֹעֲכוֹת	דוֹעֲכִים	דוֹעֵכַת	דוֹעֵךְ
schimpft‡	ג.ע.ר.	לְגַעוֹר	גוֹעֲרוֹת	גוֹעֲרִים	גוֹעֵרַת	גוֹעֵר
w. getötet	ס.פ.ה.	לְהִסְפוֹת	נְסֻפוֹת	נְסֻפִים	נְסֻפִית	נְסֻפָה
w. massakriert†	ט.ב.ח.	לְהִטְבַּח	נְטַבְּחוֹת	נְטַבְּחִים	נְטַבְּחַת	נְטַבְּחַ

\*macht w. gut (Versöhnung. כִּיפּוּר. 'יום כיפור'), ‡tadelt, †w. (ab)geschlachtet

	Rad.	Inf.	'נ) Pl.	'ר) Pl.	'נ)	'ר)
Handlungs-† gequält, gefoltert	סְרַט עֲלֵיתִי סְרַט תְּעוּדָה		'נ) Pl.	'ר) Pl.	'נ)	'ר)
			עֲלֵיתִיוֹת	עֲלֵיתֵיִם	עֲלֵיתִית	עֲלֵיתֵי
			מְעוּנוֹת	מְעוּנִים	מְעוּנָה	מְעוּנָה

Brett, Fach, Regal .. אֲצַטְבֵּחַ, אֲצַטְבְּאוֹת (Bücher)Brett, מַדְפֵּי, מַדְפֵּים

See, Teich	אֲנָם	עֲלֵבוֹנוֹת	Beleidigung
Essay	מְסָה	עֲלִילָה	Handlung, Verleumdung
Frisörsalon	מְסַפְּרָה	מְחִילָה	Verzeihung, Vergebung
Boykott, Bann	חֶרֶם	חֶרְפָּה	Schmach, Schande
Rechtfertigung	הַצְטָדְקוֹת	נִבְלָה	Schuft, Schurke
mit eigen. Händen	בְּמוֹ יָדָיו	בְּמוֹ עֵינָיו	m. e. Augen
Entfremdung	נִיבּוּר	זַגְנוּיָה (Zahnschmelz), זְכוּבִית	Glas
Schlechtigkeit, Bosheit	רוּעַ	רָשָׁע	Bosheit, Sünde
Double	כְּפִילָה	הָאוֹמְנִים?	wirklich?
Verlöschen, Verklingen	דְּעִיכָה	אִפּוֹא	also, daher
Vergleich, Bild, Metapher	דִּמּוּי	עֲצָמִי	Selbstbild
stellt s. vor	מַעֲלָה	גְרוּזִינִי	Axt

	Rad.	Inf.	'נ) Pl.	'ר) Pl.	'נ)	'ר)
verdrängt	ד.ח.ק.	לְהַדְחִיק	מְדַחֲקוֹת	מְדַחֲקִים	מְדַחֶקָה	מְדַחֶיק
wettet, spielt	ה.מ.ר.	לְהַמְרִי	מְהַמְרוֹת	מְהַמְרִים	מְהַמֵּרַת	מְהַמֵּר
stellt s. vor†	ד.מ.ה.	לְדַמּוֹת	מְדַמּוֹת	מְדַמִּים	מְדַמָּה	מְדַמָּה
bewundert*	פ.ע.ל.	לְהַתְפַּעֵל	מְתַפַּעְלוֹת	מְתַפַּעְלִים	מְתַפַּעֶלַת	מְתַפַּעֵל
w. verunreinigt‡	ז.ה.מ.	לְהוֹדִיחַם	מוֹדְהָמוֹת	מוֹדְהָמִים	מוֹדְהָמַת	מוֹדְהָם
herrscht§	ש.ר.ר.	לְהִשְׁתַּרֵּר	מְשַׁתְּרוֹת	מְשַׁתְּרִים	מְשַׁתְּרֶת	מְשַׁתְּרֵר
spaßt, scherzt	ל.ו.צ.	לְהַתְלוּצֵץ	מְתְלוּצְצוֹת	מְתְלוּצְצִים	מְתְלוּצְצַת	מְתְלוּצֵץ

†vergleicht zu, \*begeistert s., ‡w. infiziert, §verbreitet s.

	Rad.	Inf.	'נ) Pl.	'ר) Pl.	'נ)	'ר)
umstritten - במחלוקת - tobt (Kampf)‡			'נ) Pl.	'ר) Pl.	'נ)	'ר)
rachsüchtig			נִקְמְנוּיֹת	נִקְמְנִים	נִקְמְנִית	נִקְמְנֵי
wiederholt, gelernt†			שְׁנוּיֹת	שְׁנוּיִים	שְׁנוּיָה	שְׁנוּי
verlassen, aufggbn.‡			נְטוּשׁוֹת	נְטוּשִׁים	נְטוּשָׁה	נְטוּשׁ
sehr schön, bildsch.			יְפֵהפּוֹת	יְפֵהפִים	יְפֵהפִיָּה	יְפֵהפֵה

המחלוקת עם האירופים נטושה בדרך כלל על מפלס של הזדעזעות או של הבעות סלידה, לפעמים כלפי ישראל, לפעמים כלפי האיסלאם הפנטי.	אֲדַמָּה	לְעֲצָמֵךְ שְׂאוֹתָה שׁוֹכֵב יַעַל שְׂפֹת הַיָּם	ממשה יקרה, לבי בבקשה לעזאזל (עמוס עוז, על מדרגות הר געש)
Korridor ..מְסַדְרוֹן, מְסַדְרוֹנִים	אֲדַמָּה	לְעֲצָמֵךְ שְׂאוֹתָה שׁוֹכֵב יַעַל שְׂפֹת הַיָּם	Bewunderung, Entzücken
Freund, Fan, Gönner ... שׁוֹחֵר, שׁוֹחֲרִים	אֲדַמָּה	לְעֲצָמֵךְ שְׂאוֹתָה שׁוֹכֵב יַעַל שְׂפֹת הַיָּם	Ausschnitt, Sektor
Feindlichkeit, -seligkeit ..עוֹיְנוֹת	אֲדַמָּה	לְעֲצָמֵךְ שְׂאוֹתָה שׁוֹכֵב יַעַל שְׂפֹת הַיָּם	geradewegs, direkt (Adv.)
Splitter, Spreißel, Computerchip .שְׁבָב, שְׁבָבִים	אֲדַמָּה	לְעֲצָמֵךְ שְׂאוֹתָה שׁוֹכֵב יַעַל שְׂפֹת הַיָּם	Sägespäne
Einfalt, Naivität	אֲדַמָּה	לְעֲצָמֵךְ שְׂאוֹתָה שׁוֹכֵב יַעַל שְׂפֹת הַיָּם	i. gutem Glauben
Materialismus	אֲדַמָּה	לְעֲצָמֵךְ שְׂאוֹתָה שׁוֹכֵב יַעַל שְׂפֹת הַיָּם	(Buch)Band
Feuerwehrmann	אֲדַמָּה	לְעֲצָמֵךְ שְׂאוֹתָה שׁוֹכֵב יַעַל שְׂפֹת הַיָּם	Rauchmelder
nein	אֲדַמָּה	לְעֲצָמֵךְ שְׂאוֹתָה שׁוֹכֵב יַעַל שְׂפֹת הַיָּם	nicht unbedingt/gerade
etwas (nichts מאום)	אֲדַמָּה	לְעֲצָמֵךְ שְׂאוֹתָה שׁוֹכֵב יַעַל שְׂפֹת הַיָּם	Schönheit
Abscheu, Gräuel	אֲדַמָּה	לְעֲצָמֵךְ שְׂאוֹתָה שׁוֹכֵב יַעַל שְׂפֹת הַיָּם	Erschütterung

	Rad.	Inf.	'נ Pl.	'ר Pl.	'נ	'ר
besiegt, schlägt	ב.ו.ס.	לְהִבִּים	מְבִיסוֹת	מְבִיסִים	מְבִיסָה	מְבִיסִים
beklagt, betrauert	ק.ו.נ.	לְקַוֵּן	מְקַוְנֹת	מְקַוְנִים	מְקַוְנָה	מְקַוְנִים
nistet, setzt s. fest*	ק.נ.נ.	לְקַנֵּן	מְקַנְנֹת	מְקַנְנִים	מְקַנְנָה	מְקַנְנִים

\*(Krankheit), nagt an jmds. Herz

unschuldig – מְפֹשֵׁעַ*	'נ Pl.	'ר Pl.	'נ	'ר
sauber, schuldlos*	חַפּוֹת	חַפִּים	חַפָּה	חַפִּי
hervorragend, p. excl.	מוֹבְהָקוֹת	מוֹבְהָקִים	מוֹבְהָקָה	מוֹבְהָקִי
amüsiert	מְשׁוֹעֲשָׁעוֹת	מְשׁוֹעֲשָׁעִים	מְשׁוֹעֲשָׁעָה	מְשׁוֹעֲשָׁעִי
durchdacht, berechnet	מְחוּשְׁבוֹת	מְחוּשְׁבִים	מְחוּשְׁבָה	מְחוּשְׁבִי
schräg, abschüssig*	מְשׁוֹפָעוֹת	מְשׁוֹפָעִים	מְשׁוֹפָעָה	מְשׁוֹפָעִי
wohlgeformt	מְחוּשְׁבוֹת	מְחוּשְׁבִים	מְחוּשְׁבָה	מְחוּשְׁבִי
gemeißelt, i. Stein geh.	מְפוּסְלוֹת	מְפוּסְלִים	מְפוּסְלָה	מְפוּסְלִי
ein/gekerbt/geschnitten	מְחוּרְצוֹת	מְחוּרְצִים	מְחוּרְצָה	מְחוּרְרִץ
exklusiv ('יחודי', 'בלעדִי')	בְּלִבְדִּיּוֹת	בְּלִבְדִּים	בְּלִבְדִּית	בְּלִבְדִּי

\*reich an, grippekrank

קְרִיסָה .. Zusammenbr., Rechnerabst. .. תְּמָצִית .. Essenzen, Auszug, Wesentliche(s)

etwas .. דָּבָר מָה	aus irgendeinem Grund .. מִשׁוּם מָה
Streich, Posse .. תְּעֵלּוּל	bedeutende, geachtete Person .. נְשׂוּא פְּנִים
..... Bewußtsein (תַּת תּוֹדְעָה)	..... Verblässen .. דְּהִיָּה
..... Kribbeln, Prickeln .. עֲקָצוּיִן	..... gr. Zeh, Daumen .. אֶגוֹדֵל
..... Teufel, Dämon .. שָׂדֵי, שָׂדִים	..... Motiv .. מוֹטִיב, מוֹטִיעִים
..... Sympathie .. אֶהֱדָה	..... Despotie, Tyrannei ... עֲרִיצוֹת
..... Wüstling .. הוֹלֵל	..... Ausschweifung .. הוֹלְלוֹת
..... Kult, Ritual .. פּוֹלְחָן	..... Behälter, Reservoir, Tank .. מְכָל
מְכָלִי נִפְט. הם אוכלים המבורגרים ממכלי קרטון.	
..... nur, allein .. בְּלִבְד	..... außer (מְלִבְדִּי, מְלִבְדָּה, ...) .. מְלִבְד

	Rad.	Inf.	'נ Pl.	'ר Pl.	'נ	'ר
versteckt	ח.ב.א.	לְהַחְבִּיאַ	מְחַבִּיאֹת	מְחַבִּיאִים	מְחַבִּיאָה	מְחַבִּיאִים
illustriert (Buch)	א.י.ר.	לְאַיֵר	מְאַיֶּרוֹת	מְאַיֶּרִים	מְאַיֶּרָה	מְאַיֶּרִים
erlebt (נָתַת)	ח.ו.ה.	לְחַוֵּת	חַוּוֹת	חַוּוּיִם	חַוּוּה	חַוּוּה
provozrt., hetzt a.	ג.ר.ה.	לְהַתְּגַרוֹת	מְתַגְּרוֹת	מְתַגְּרִים	מְתַגְּרָה	מְתַגְּרִים
prahlt, gibt an	ר.ב.ר.ב.			**		

\*\*מְתַרְבֵּר, מְתַרְבֵּרֶת, מְתַרְבֵּרִים, מְתַרְבֵּרֶת, לְהַתְּרַבֵּר

Treuhänder*	'נ Pl.	'ר Pl.	'נ	'ר
perfekt	מוֹשְׁלָמוֹת	מוֹשְׁלָמִים	מוֹשְׁלָמָה	מוֹשְׁלָם
schlau, klug	פִּיקְחוּת	פִּיקְחִים	פִּיקְחִית	פִּיקְחִי
bösartig	מְרוֹשְׁעוֹת	מְרוֹשְׁעִים	מְרוֹשְׁעָה	מְרוֹשְׁעִי
treu, loyal*	נְאֻמָּנוֹת	נְאֻמָּנִים	נְאֻמָּנָה	נְאֻמָּן

File, Sammbnd. .. קוֹבֵץ, קְבָצִים (מְלִכּוּדָת עִבְרִים) .. Falle .. מְלִכּוּדָת, מְלִכּוּדוֹת  
 (סְפָרוֹת תּוֹעֵבָה) .. Gegenst. d. Abscheus (Pornogr. (Buch)Titel ... כּוֹתֵר  
 Reinkarnation .. גְּלוּל נְשָׁמוֹת .. Um/drehung/wandlung, Metamorph. .. גְּלוּל  
 Spinne עִבְבִישׁ, עִבְבִישִׁים (שֶׁר רּוֹנְחָה) Wohlfahrt, Sozialw. (קוֹרֵי עִבְבִישׁ)  
 auf lange Sicht .. לְטוֹחַ אֶרֶץ .. Spielraum, Reich/Schuß/weite .. טוֹחַ

Existenz, Sein, Werden .. הוּיָה	Schleier .. רְעֵלָה, רְעֵלוֹת
..... Eiweiß .. חֶלְבוֹן, חֶלְבוֹנִים	Gang (Auto) .. הִילוֹךְ
..... Cluster, Häufung .. מְצָרֵר	Streubomben .. פְּצִצוֹת מִיֶּצֶר
..... Schlaganfall .. שִׁבְץ	Verlust, Untergang .. אֻבְדָּן
..... Angeber .. רְבֵרְבָן	Prahlerei .. רְבֵרְבָנוֹת
..... Leistung (הַסְפָּק חֲשָׁמְלִי) .. הַסְפָּק	Infrastruktur .. תְּשִׁיתִי
..... ziemlich, genügend (Adv.) .. עוֹנֵן	Anker (מְרִים עוֹנֵן) .. מְרִים עוֹנֵן
..... Fertigkeit, Gewandtheit .. וִילוֹנוֹת	Gardine, Vorhang .. וִילוֹן, וִילוֹנוֹת
..... Schauder, Horror .. חֶלְחָלָה	(סְפָסֵל הַנְּאֻשָׁמִים) .. סְפָסֵל

*schießt Tor	Rad.	Inf.	'נ) Pl.	'ר) Pl.	'נ)	'ר)
bricht durch*	ב.ק.ע.	לְחַבְּקֵעַ	מְבַקְּעוֹת	מְבַקְּעִים	מְבַקְּעָה	מְבַקְּעֵה
sinnt, denkt n.	ה.ר.ה.ר.	לְחַרְחֹר	מְחַרְחָרוֹת	מְחַרְחָרִים	מְחַרְחָרֶת	מְחַרְחָרֶת
h. gern/lieb	ח.ב.ב.	לְחַבֵּב	מְחַבְּבוֹת	מְחַבְּבִים	מְחַבְּבֶת	מְחַבְּבֶת
schält	ק.ל.פ.	לְקַלֵּף	מְקַלְּפוֹת	מְקַלְּפִים	מְקַלְּפֶת	מְקַלְּפֶת
gewöhnt s. ab	ג.מ.ל.	לְהַגְמֵל	נְגַמְלוֹת	נְגַמְלִים	נְגַמְלֶת	נְגַמְלֶת
verwöhnt s	פ.ג.ק.	לְהַתְּפַנֵּק	מְתַפְּנְקוֹת	מְתַפְּנְקִים	מְתַפְּנְקֶת	מְתַפְּנְקֶת

הַפְּרָה שׁוֹפְעֵת חֵלֶב \* 'נ) Pl. 'ר) Pl. 'נ) 'ר)

gerötet	סְמוּקוֹת	סְמוּקִים	סְמוּקָה	סְמוּקֵה
üppig, überfließend*	שׁוֹפְעוֹת	שׁוֹפְעִים	שׁוֹפְעָה	שׁוֹפְעֵה

רַעִי הַקָּרוֹב רַעִים רַעִי אִישׁ אֶת רַעְהוֹ .einer dem and.; einander  
 אֶתְלִיזֵי ..... Metzgerei אֶדְרִיכָלוֹת ..... Architektur  
 אֶסְפָּסוּף ..... Pöbel, Mob אֶשְׁמָה ..... Schuld  
 חֲלוּץִים ..... Stürmer, Pionier רוּחַ רְפָאִים ..... Gespenst, Phantom  
 חֶצְבָא הַבְּקִיעַ אֶת חֲזִית הָאוֹיֵב. בתחרות הכדורגל הִבְקִיעַ הַחֲלוּץ שַׁעַר.  
 בְּנוֹסָח ..... im Stil von, à la מַעִין ..... eine Art, so etw. wie  
 שִׁיחַ, שִׁיחַים ..... Busch, Strauch צֶמָה ..... Zopf  
 פִּיתוּי, פִּיתוּיִים ..... Verführung בּוֹבֹן, בּוֹבֹנִית .. Verschwender  
 חֲלָטוּרָה ... Pfusch, Schwarzarb. תַּעֲלוּמָה ... Mysterium, Rätsel  
 מְעַרְבֵּל ..... Mixer, Mischmaschine מְעַרְבֹּלֶת ..... Wirbel, Strudel  
 תְּגִמוּל ..... Revanche, Bezahlung סְפָקְנוֹת .. Skepsis, Zweifel (סְפָקָן)  
 מְבַצֵּר ..... Fort, Festung (מְצוּרָה) פָּרֵשׁ ..... Reiter (Kot פָּרֵשׁ)  
 צֹאנָה ..... Stuhlgang חֲרָא, חֲרָאִית ..... Scheiße  
 גִּיגִית, גִּיגִיתוֹת ..... Wanne לְיָמִים ..... eines Tages, später  
 מְחַלֵּף ..... Autobahnkreuz מְחַלֵּץ ..... Korkenzieher  
 מְהוּמָה. Lärm, Getue לֹא מְהוּמָה עַל לֹא מְהוּמָה עַל v. Lärm u. nichts

(anstoßen) בּוֹסוֹת (halte d. Mund!) בְּלוֹם פִּדְוִי	Rad.	Inf.	'נ) Pl.	'ר) Pl.	'נ)	'ר)
verlangsamt (הַאִטוֹתִי)	א.ט.ט.	לְהַאֵט	מְאִטוֹת	מְאִטִים	מְאִטָּה	מְאִטֵּה
beschleunigt (הַאֲצִתִּי)	א.ו.צ.	לְהַאֲצִיץ	מְאִיצוֹת	מְאִיצִים	מְאִיצָה	מְאִיצֵה
überlappt, startet†	נ.ש.ק.	לְהַשִּׁיק	מְשִׁיקוֹת	מְשִׁיקִים	מְשִׁיקָה	מְשִׁיקֵה
wendet an, setzt um	י.ש.מ.	לְיַשֵּׁם	מְיַשְׁמוֹת	מְיַשְׁמִים	מְיַשְׁמָה	מְיַשְׁמֵה
bremst, hält a.†	ב.ל.מ.	לְבַלֵּם	בוֹלְמוֹת	בוֹלְמִים	בוֹלְמָה	בוֹלְמֵה
zwickt, kneift	צ.ב.ט.	לְצַבּוֹט	צוֹבְטוֹת	צוֹבְטִים	צוֹבְטָה	צוֹבְטֵה
richtet s. auf*	ז.ק.פ.	לְהוֹדִיקָה	מוֹדְקָפוֹת	מוֹדְקָפִים	מוֹדְקָפָה	מוֹדְקָפֵה

†läßt vom Stapel laufen, tangiert, \*richtet s. gerade (Erektion וְקָפָה)

'נ) Pl. 'ר) Pl. 'נ) 'ר)

*כּוֹלֵא, לְכּוֹלֵא, חוֹר נִדְחַה	'נ) Pl.	'ר) Pl.	'נ)	'ר)
anmutig	חִינּוּיוֹת	חִינּוּיִים	חִינּוּיָה	חִינּוּיֵה
transportierbar, tragbar	מִשְׁלָטוֹת	מִשְׁלָטִים	מִשְׁלָטָה	מִשְׁלָטֵה
eingesperrt, gefangen*	כְּלוּאוֹת	כְּלוּאִים	כְּלוּאוֹה	כְּלוּאוֹה
entlegen, abgelegent†	נִדְחוֹת	נִדְחִים	נִדְחָה	נִדְחֵה
קש ..... Stroh, Strohalm	חֲצִיר	חֲצִירִים	חֲצִירָה	חֲצִירֵה
אָחוּוִים, אָחוּ, אָחוּוִים	עֵשֶׂב, עֵשְׂבִים	עֵשְׂבִים	עֵשְׂבָה	עֵשְׂבֵה
קַלִּיפָה ..... Schale, Rinde	מִשְׁלָטִים	מִשְׁלָטִים	מִשְׁלָטָה	מִשְׁלָטֵה
לְכַאוּרָה ..... offensichtlich	מִכָּאן וְאִלֶּדֶךָ	מִכָּאן וְאִלֶּדֶךָ	מִכָּאן וְאִלֶּדֶךָ	מִכָּאן וְאִלֶּדֶךָ
שְׁחוּזָר ..... Rekonstruktion	מְסָכִים, מְסָךְ	מְסָכִים	מְסָכָה	מְסָכֵה
שֶׁרֶבִיט ..... Taktstock, Zepter	מְנַצֵּחַ	מְנַצֵּחִים	מְנַצֵּחָה	מְנַצֵּחֵה
סוּמְסוּם, סוּמְסוּם	לְנוֹכַח, לְנוֹכַח	לְנוֹכַח	לְנוֹכַחָה	לְנוֹכַחֵה
רְלָפְקִים, רְלָפְקִים	בְּלָמִים, בְּלָמִים	בְּלָמִים	בְּלָמָה	בְּלָמֵה
רְוֹשָׁאוֹת, רְוֹשָׁאוֹת	סִיבּוּבִים, סִיבּוּבִים	סִיבּוּבִים	סִיבּוּבָה	סִיבּוּבֵה
מְגַבִּים, מְגַבִּים	צְמִיגִים, צְמִיגִים	צְמִיגִים	צְמִיגָה	צְמִיגֵה
הַאֲטָה ..... Verlangsamung	הַאֲצָה	הַאֲצָה	הַאֲצָה	הַאֲצָה
שְׁלוּלִיּוֹת, שְׁלוּלִיּוֹת	הִנְאִים, הִנְאִים	הִנְאִים	הִנְאִה	הִנְאֵה

geht weit fort <sup>§</sup>	Rad.	Inf.	'נ Pl.	'ר Pl.	'נ	'ר
entfernt <sup>§</sup>	ר.ח.ק.	לְהַרְחִיק	מְרַחֲקוֹת	מְרַחֲקִים	מְרַחֲקָה	מְרַחֲקִים
verdreht* (אֶת פָּנָיו)	ע.ו.ה.	לְהַעֲוֹת	מַעֲוֹת	מַעֲוִים	מַעֲוִה	מַעֲוִה
klettert	ט.פ.ס.	לְטַפֵּס	מְטַפְסוֹת	מְטַפְסִים	מְטַפְסֶת	מְטַפְסִים
taucht <sup>†</sup>	צ.ל.ל.	לְצַלֵּל	צוֹלְלוֹת	צוֹלְלִים	צוֹלְלֶת	צוֹלְלִים
stimmt zu <sup>‡</sup>	א.ו.ת.	לְהִיאֹת	נִיאֹחוֹת	נִיאֹחִים	נִיאֹחֶה	נִיאֹחִים

\*verzieht (macht ein Gesicht), †sinkt schnell (Flugzeug beim Landen), ‡ist einverstanden, (נִיאֹחוֹת, תִּיאֹחוֹת) נִיאֹחִי, נִיאֹחַ, נִיאֹחֶה, נִיאֹחֶנּוּ, נִיאֹחוּ

מחירות מופרזת הורגת

*שטוף, שטופי זימה (lüstern, geil)	'נ Pl.	'ר Pl.	'נ	'ר
saftig, schlüpfrig, gewagt	עֲסִיסוֹת	עֲסִיסִים	עֲסִיסִית	עֲסִיסִי
arm (Arme(r))	אֲבִיוֹת	אֲבִיוֹנִים	אֲבִיוֹנָה	אֲבִיוֹן
(auf)reizend (sex.), provok.	מְגִירוֹת	מְגִירִים	מְגִירָה	מְגִירָה
versunken in, überflutet*	שְׁטוּפוֹת	שְׁטוּפִים	שְׁטוּפָה	שְׁטוּף

בְּרִשׁוֹת m. Erlaubn. von, im Besitz von בְּרִשׁוֹתָּךְ m. d. Erlaubnis, i. d. B.  
 בְּכָל הַנֶּרְאֶה .. allem Anschein n. צִמְרָת, צִמְרוֹת Baumkronen, Oberschicht  
 מְבַרְגַּם ..... Schraubenzieher מְתַגֵּן, מְתַגִּים ..... Schalter, Zaum, Betonungsz.

הליץ עשה העויות משונות

זימה ..... Unzucht, Pornogr. הבְּהִנָּה ..... Unterscheidung  
 העוֹיָה ..... Grimasse עוֹיָה ..... Gesichts-, Körperausdruck  
 בּוֹז ..... Verachtung, Spott נְצַנוּץ ..... Blitzen, Aufblitzen  
 ... wie ich/du/... שְׁכַמוֹתִי, שְׁכַמוֹתֶךָ, שְׁכַמוֹתֶךָ, ... wie ... כְּמוֹת  
 ... Schraube בּוֹרֵג, בּוֹרֵגִים Frost, Reif, Eiseskälte .. כְּפוֹר  
 סִפֵּר את העובדות כמות שהן. חכם שכמותך.  
 Jungfräulichkeit, Hymen .. בתוֹלִים\ן (בתוֹלָה) Jungfrau .. בתוֹלָה  
 Zank, Streit ..... קְטֻטָּה (תִּיגֵר) Neigung, Tendenz ..... נְטִיָּה  
 אמא, מה את עושה? את מטאטאת את המטבח?  
 לא, אני מטאטאת את הלכלוך, המטבח נשאר במקום.

עויותו ביטאו בעם רב

(j-n) herausfordern, () anklagen, s. über () beschwrn. לְקַרֵּא תִּיגֵר על (פְּלוֹנִי)  
 (zu) weit gehen ..... תְּמוֹתָה ..... Sterblichkeit (בֵּן תְּמוֹתָה)

	Rad.	Inf.	'נ Pl.	'ר Pl.	'נ	'ר
injiziert	ז.ר.ק.	לְהוֹרִיק	מְוִרִיקוֹת	מְוִרִיקִים	מְוִרִיקָה	מְוִרִיקִים
macht Komplmt.	ת.מ.א.	לְהַמְיֵא	מַחְמִיאֹת	מַחְמִיאִים	מַחְמִיאָה	מַחְמִיאִים
entweiht, entehrt	ת.ל.ל.	לְחַלֵּל	מַחְלָלוֹת	מַחְלָלִים	מַחְלָלָה	מַחְלָלִים
wickelt	ת.ת.ל.	לְחַתֵּל	מַחְתָּלוֹת	מַחְתָּלִים	מַחְתָּלָה	מַחְתָּלִים
brummt, knurrt	נ.ה.מ.	לְנַהֵם	נוֹחֲמוֹת	נוֹחֲמִים	נוֹחֲמָה	נוֹחֲמִים
fesselt	פ.ב.ל.	לְכַבּוֹל	כוֹבְלוֹת	כוֹבְלִים	כוֹבְלָה	כוֹבְלִים
knutscht, flirtet	מ.ז.מ.	לְהַתְמוּז	מַתְמוּזוֹת	מַתְמוּזִים	מַתְמוּזָה	מַתְמוּזִים
ringt, kämpft	ג.ש.ש.	לְהַתְגוּשֵׁשׁ	מַתְגוּשְׁשׁוֹת	מַתְגוּשְׁשִׁים	מַתְגוּשְׁשָׁה	מַתְגוּשְׁשִׁים
i. bescheiden	צ.נ.ע.	לְהַצְטַנֵּעַ	מַצְטַנְעוֹת	מַצְטַנְעִים	מַצְטַנְעָה	מַצְטַנְעִים

	'נ Pl.	'ר Pl.	'נ	'ר
demonstrativ	מוֹפְנְנוֹת	מוֹפְנְנִים	מוֹפְנְנָה	מוֹפְנְנִין
proklamiert, deklariert	מוֹצְהָרוֹת	מוֹצְהָרִים	מוֹצְהָרָה	מוֹצְהָרִים
beladen	עֲמוּסוֹת	עֲמוּסִים	עֲמוּסָה	עֲמוּסִים
vereinbart, konventnll.	מוֹסְכְּמוֹת	מוֹסְכְּמִים	מוֹסְכְּמָה	מוֹסְכְּמִים
fesselnd, spannend	מְרַתְקוֹת	מְרַתְקִים	מְרַתְקָה	מְרַתְקִים
mürbe, knusprig, brüchig	פְּרִיכוֹת	פְּרִיכִים	פְּרִיכָה	פְּרִיכִים
durchsichtig, transparent	שְׁקוּפוֹת	שְׁקוּפִים	שְׁקוּפָה	שְׁקוּפִים

לְהַנִּיחַ: in Ruhe lassen (לוֹ הַנִּיחוּ), הַנִּיחַ, הַנִּיחִי, הַנִּיחוּ לוֹ) zulassen, annehmen, hinlegen  
 Vorurteil, Voreingenmht. (שְׁלֵג) . Schlitten מוֹחְלָת (שְׁלֵג) .  
 Erschöpfung .... אֲפִיסַת כּוֹחוֹת ..... Fehlen ..... אֲפִיסָה  
 Transaktion .. עֲסָקָה, עֲסָקָאוֹת ..... Pelz ..... פְּרוּוּה

איני יודעת מדוע, אבל העקיצה תחת ענפיו עמוסי העלים של העץ בחצר  
 בית הכנסת תהיה לעסקה הפרטית שלי עם עולם המסתורין. הוֹרְקָה לי  
 מנה קטנה של תמותה, תמותתי שלי; אות מוזר קיבלתי.

Fessel, Kabel, Seil . כְּבֵל, כְּבֵלִים (Plastkband, אוֹיִקוֹן, אוֹיִקוֹנִים) Fesseln . אוֹיִקִים  
 Zauberei, Hexerei ..... כְּשָׁף, כְּשָׁפִים, כְּשָׁפִי ..... Steak ..... אוֹמְצָה  
 Kastanie .. עֲרַמוֹן, עֲרַמוֹנִים Pulsieren, Schlag, Klopfen .. פְּעִימָה

beleuchtet* vermehrt s. <sup>§</sup>	Rad.	Inf.	'נ Pl.	'ר Pl.	'נ	'ר
salutiert	ע.ד.ז	לְהַצְדִיעַ	מַצְדִיעוֹת	מַצְדִיעִים	מַצְדִיעָה	מַצְדִיעֵי
erhellt*	ר.ו.א	לְהַאִיר	מְאִירוֹת	מְאִירִים	מְאִירָה	מְאִירֵי
blättert	פ.ד.פ.ד	לְדַפְּדֵף	מְדַפְּדוֹת	מְדַפְּדָפִים	מְדַפְּדָפָה	מְדַפְּדָפֵי
kitzelt	ג.ד.ג.ד	לְדַגְּדַג	מְדַגְּדוֹת	מְדַגְּדָנִים	מְדַגְּדָנָה	מְדַגְּדָנֵי
i. fruchtbar <sup>§</sup>	ה.ר.פ	לְפַרֹת	פְּרוֹת	פוֹרִים	פוֹרָה	פוֹרֵי

	'נ Pl.	'ר Pl.	'נ	'ר
leuchtend	מְאִירוֹת	מְאִירִים	מְאִירָה	מְאִירֵי
leise, sanft (חַרְשׁ)	חַרְשִׁיּוֹת	חַרְשִׁיִּים	חַרְשִׁיָּה	חַרְשִׁיֵּי

פְּרוֹת וְכֹהֵן וְכֹהֵן הַיָּמִין (פְּרִיָּה שֶׁנֶּאֱמַר בַּח)

buchstäblich, im wahrs. Sinne d. Wortes פְּשוּטוֹ כְּמִשְׁמַעוֹ  
 ..erfreulicherweise לְמַרְבֵּה הַשְּׂמֵחָה ..von Geburt an מִבְּטֶן וּמִלֵּידָה  
 ..vollendet/e J. יְמַלְאוּ מְלֵאוֹ לוֹ ...שְׁנַיִם ..Erhellung, Erleucht. הַאִירָה  
 ..von vornherein (Adv.) מִלְּבַתְּחִילָה .....also, so וּבְכֵן  
 ..Säuglingsalter יְנֻקוֹת .....Saugen, Lutschen, Blowjob מְצִיצָה  
 ..gstandenes Alter גִּיל הַעֲמִידָה ..Schläge bekommen לְחֹשֶׁף מִבּוֹת  
 ..Upgrade, Verbessrng. שְׁדֵרוּג ...unreife Frucht/Handlung בּוֹסֵר  
 ..Taschenrechner מְחַשְׁבוֹן .....Thermometer מְדַחֵם  
 ילדים אוהבים סיפורים מידיים, ואם הספר לא מוצא חן בעיניהם  
 בעמודים הראשונים, הם מעיפים אותו, ולעולם לא יחזרו אליו.

...: (הַנְּהָ אַתָּה = הַנְּדָ) du (הַנְּהָ אֲנִי = הַנְּנִי ) hier (bin) ich

הַנְּנִי, הַנְּדָ, הַנְּדָ, הַנְּוּ (הַנְּהוּ), הַנְּהָ, הַנְּנִי, הַנְּכֵם, הַנְּכֵן, הַנְּם, הַנְּנִי  
 הודעה מפורטת על השימוש ברשת האלחוטית החדשה תצא אם סיום  
 השדרוג. עד פרסום הודעה זו הנכם מתבקשים להמשיך ולהתחבר כרגיל  
 Waage ..... מאזניים, מִשְׁקָל Bart ..... זְקוּן, זְקוּן וְזְקוּן  
 Baumwolle ..... כוֹתֵנָה Stück ..... פִּיסָה  
 auf jdn. Fall, jedenfalls .... על כָּל פְּנִים sozusagen .... כְּבִיכּוֹל

משוטטת באינטרנט    לא להניד עפעף	Rad.	Inf.	'נ Pl.	'ר Pl.	'נ	'ר
nickt <sup>  </sup> (רִאשׁוֹ)	נ.ו.ד.	לְהִנִיד	מְנִידוֹת	מְנִידִים	מְנִידָה	מְנִידֵי
heizt, folgert <sup>‡</sup>	נ.ס.ק.	לְהַסִיק	מְסִיקוֹת	מְסִיקִים	מְסִיקָה	מְסִיקֵי
fügt an <sup>†</sup>	צ.מ.ד.	לְהַצְמִיד	מְצְמִידוֹת	מְצְמִידִים	מְצְמִידָה	מְצְמִידֵי
navigiert <sup>¶</sup>	נ.ו.ט.	לְנוֹוט	מְנוֹוטוֹת	מְנוֹוטִים	מְנוֹוטָה	מְנוֹוטֵי
wandert hrm. <sup>§</sup>	ש.ו.ט.	לְשׁוֹטט	מְשׁוֹטטוֹת	מְשׁוֹטטִים	מְשׁוֹטטָה	מְשׁוֹטטֵי
w. ausgebreit.*	פ.ר.ש.	לְהִפְרֵשׁ	נְפָרְשׁוֹת	נְפָרְשִים	נְפָרְשָה	נְפָרְשֵי
w. eingraviert	ח.ר.ת.	לְהִיחַרַת	נְחַרְתוֹת	נְחַרְתִים	נְחַרְתָה	נְחַרְתֵי
sehnt s. nach	ש.ק.ק.	לְהַשְׁתוֹקֵק	מְשְׁתוֹקְקוֹת	מְשְׁתוֹקְקִים	מְשְׁתוֹקְקָה	מְשְׁתוֹקְקֵי

<sup>‡</sup>schließt, <sup>†</sup>fügt zusammen, fügt bei, preßt an, schließt an, <sup>¶</sup>steuert, \*w. aufgespnt.

עוזרות אחרות באות והולכות מהר מדי, ומשום כך אינן נחרות בזיכרוני  
 אלא (außer) כאוסף של שיגעונות ומוזרויות. (תרגמה שרה בלד)  
 dtv: Andere Mädchen kommen und gehen zu schnell, als daß sie mehr sein  
 könnten als eine Folge verschiedenartigster Anfängerinnen (sic!).

(G. Stempel, H. Frielinghaus)	'נ Pl.	'ר Pl.	'נ	'ר
vernebelt	מְעוֹרְפְלוֹת	מְעוֹרְפְלִים	מְעוֹרְפְלָה	מְעוֹרְפְלֵי
gepflastert	סְלוֹלוֹת	סְלוֹלִים	סְלוֹלָה	סְלוֹלֵי
gewagt, kühn, dreist	נוֹעְזוֹת	נוֹעְזִים	נוֹעְזָה	נוֹעְזֵי
schön, gut, fein	נְאוֹת	נְאִים	נְאָה	נְאָה
improvisiert	מְאוֹלְתְרוֹת	מְאוֹלְתְרִים	מְאוֹלְתְרָה	מְאוֹלְתְרֵי

außer ..... למַעַט ..... und so weiter und so fort וְחוּץ מִ( ) חֲלִילָה  
 abwechselnd, m. Unterbrechn. לְסִירוּגִין ..... Panik, Alarm בְּהִלָּה  
 Kranz, Bouquet זֶר, זֶרִים ..... Sehnsüchte, geh. Wünsche מְאוֹוִיִים  
 Verlosung, Lotterie הַגְרָלָה .... Speicher, Reservoir, Datenbank מְאָגֵר  
 Pfand, Depot פְּיָקְדוֹן, פְּיָקְדוֹנוֹת Recycling ..... מְחֻזָּר  
 Lautsprecher ..... רְמַקוֹל, רְמַקוֹלִים Keyboard ..... מְקַלְדָת

	Rad.	Inf.	ן' Pl.	ף' Pl.	ן'	ף'
überlistet (על)	ע.ר.מ.	להערים	מערימות	מערימים	מערימה	מערים
läßt los <sup>‡</sup>	ר.פ.ה.	להרפות	מרפות	מרפים	מרפה	מרפה
leitet (an)	נ.ח.ה.	להנחות	מנחות	מנחים	מנחה	מנחה
br. z. Verzweiflung.	י.א.ש.	לייאש	מייאשות	מייאשים	מייאשת	מייאש
paßt an <sup>§</sup>	ס.ג.ל.	לסגל	מסגלות	מסגלים	מסגלת	מסגל
i. lästig (ל)*	נ.ד.נ.ד.	לנדנד	מנדנדות	מנדנדים	מנדנדת	מנדנד
schleppt (ab) <sup>†</sup>	ג.ר.ר.	לגרור	גוררות	גוררים	גוררת	גורר
mißhandelt	ע.ל.ל.	להתעלל	מתעללות	מתעללים	מתעללת	מתעלל
verstrickt s. <sup>¶</sup>	ס.ב.כ.	להסתבך	מסתבכות	מסתבכים	מסתבכת	מסתבך

<sup>‡</sup>entspannt, <sup>§</sup>nimmt an, \*schaukelt, <sup>†</sup>zieht nach s., <sup>¶</sup>verwickelt s.

	ן' Pl.	ף' Pl.	ן'	ף'
(i. b. erstaunt) *תמהני (i. erinnere m.) תלופני <sup>§</sup> וכו'ני				
staunend, verduzt*	תמהות	תמהים	תמהה	תמה
stark, kräftig, fest	איתנות	איתנים	איתנה	איתן
zerbrechlich	שביריות	שביריים	שבירית	שבירי
alternativ <sup>†</sup>	חלופיות	חלופיים	חלופית	חלופי
erinnert <sup>§</sup> (ער כמח שזכור לז)	זכורות	זכורים	זכורה	זכור
תכתיב ..... Diktat	תחבולה	List, Trick		
..... Flüstern, Beschwörung	בליחש	leise (Adv.)		
..... Wandel, Änderung, Gegwrt.	איתני הטבע	Naturkräfte		
..... Ankläger	קטרוג	Anklage (Beschuldigung, האשמה)		
..... Rüge, Tadel	געררה	Verkleidung		
..... Alternative	חלופה	Schulaufsatz		
..... Ressentiment, Groll	הידר	Hurra, Bravo!		
..... (Gebrauchs)Anleitung	קלידים	Taste (Klavier, etc.)		
..... Brüderlichkeit	הונאה	Täuschung, Betrug		

	Rad.	Inf.	ן' Pl.	ף' Pl.	ן'	ף'
liegt i. Strb.	ג.ס.ס.	לגוס	גוססות	גוססים	גוססת	גוסס
irrt (sich)	ש.ג.ה.	לשגות	שוגות	שוגים	שוגה	שוגה
skizziert*	ש.ר.ט.ט.	לשרטט	משרטטות	משרטטים	משרטטת	משרטט
bräunt s.	ש.ז.פ.	להשתוף	משתפות	משתפים	משתפת	משתוף
w. beherbgt. <sup>†</sup>	א.כ.ס.ג.	להתאכסן	מתאכסנות	מתאכסנים	מתאכסנת	מתאכסן

\*zeichnet (techn.) (לסרטט), <sup>†</sup>beherbergt, quartiert ein

	ן' Pl.	ף' Pl.	ן'	ף'
attached, beigefügt	מצורפות	מצורפים	מצורפת	מצורף
fehlerhaft	שגויות	שגויים	שגויה	שגוי

התגלמות... Inkarnation, Verkörperung תחכום... Raffinesse, Sophistkt.

מחזור... Umlauf, Kreislauf (הדרם), Jahrgang (Schüler), Periode (Menstr.)

לרוע מזלו... unglücklicherweise .z. s. Pech/Unglück

שיוף, שיוף-, שויפים... Pflaume\*\*

שיוף... Sonnenbräune

שיוף... Sonnenbräunung על אדמות

שיוף... auf d. Erde

שיוף... bedrückendes Gefühl, quäl. Last יגון... Trauer, Kummer

בצער וביגון מודיעים  
על גסיסת אהובתנו  
**מדינת ישראל**  
נרצחה בידי בני בליעל  
רודפי בצע ושררה ואנשי ריב ומדון  
«מהרסייך ומחריבייך ממך יצאו»

מחרסייך... die Dich ruinieren

מחרסייך... d. D. zerstören

שררה... Herrschaft, Macht

שררה... Streithammel

גסיסה... i. Sterben liegen

גסיסה... Halunke, Nichtsnutz

היכרות... Bekanntschaft

היכרות... Gleichgewicht

\*עניים חומות בגון שזוף הבר (dtv: dunkelbraune Augen)



(desinfiziert) לָחַט*	Rad.	Inf.	'נ) Pl.	'ר) Pl.	'נ)	'ר)
sammelt (ein)	ק.ב.צ.	לְקַבֵּץ	מְקַבְּצוֹת	מְקַבְּצִים	מְקַבְּצָת	מְקַבְּצִין
hält auf, hindert	ע.פ.ב.	לְעַכּוֹב	מְעַכְּבוֹת	מְעַכְּבִים	מְעַכְּבָת	מְעַכְּבִין
geht herum	ה.ל.כ.	לְהֵלֵךְ	מְהַלְכוֹת	מְהַלְכִים	מְהַלְכָת	מְהַלְכִין
sündigt*	ח.ט.א.	לְחַטּוֹא	חוֹטְאוֹת	חוֹטְאִים	חוֹטְאָת	חוֹטְאִין
dreht s.	ס.ח.ר.ר.	לְהַסְתַּחֵר				

\*מְסַתַּחֵר, מְסַתַּחֵרֶת, מְסַתַּחֵרִים, מְסַתַּחֵרֹת

wenige, abgezählte*	'נ) Pl.	'ר) Pl.	'נ)	'ר)
schwindlig, s. drehend	סְחַרְחָרוֹת	סְחַרְחָרִים	סְחַרְחָרָת	סְחַרְחָרִין
gezählt	סְפוּרוֹת	סְפוּרִים*	סְפוּרָה	סְפוּרִין
nebensächlich, Rand-, Grenz-	שׁוֹלְיוֹת	שׁוֹלִיִּים	שׁוֹלִית	שׁוֹלִין
bewölkt	מְעוּנְנוֹת	מְעוּנְנִים	מְעוּנְנָת	מְעוּנְנִין
vernünftig, bei Sinnen	שְׁפוּיוֹת	שְׁפוּיִים	שְׁפוּיָה	שְׁפוּיִין
edel, adlig	אֲצִילוֹת	אֲצִילִים	אֲצִילָה	אֲצִילִין
mächtig, gewaltig	אֲדִירוֹת	אֲדִירִים	אֲדִירָה	אֲדִירִין
häufig	תְּכוּפוֹת	תְּכוּפִים	תְּכוּפָה	תְּכוּפִין

בוץ ..... Schlamm, Matsch      הוֹשֵׁיה      Findigkeit

תְּכוּפוֹת .... häufig, oft (Adv.)      קְדַרְחָת      Fieber, Malaria (קְדַרְחָתִי)

שִׁמְמוֹן .. Trostlosigkeit      אֲנַדְרָלְמוֹסִיָּה .. Durcheinander, Wirrwarr

סִפּוּן ..... Deck      מֵאֲפָרָה ..... Aschenbecher

(נשף קברניט) קַבְרָנִיט .(Schiffs)Kapitän      בֹּל, נֶשֶׁף, נֶשֶׁפִים

מַלְחָה, מַלְחִים ..... Matrose      כְּבֵשׁ, כְּבֵשִׁים ..... Rampe, Gangway

שׁוֹלְיָה ..... Lehrling      הַצְטַבְרוֹת ..... Ansammlung

שְׁהוּת ..... Verweilen      שִׁגְשׁוּג ..... Gedeihen, Boom

יֶרֶכְתִּים, יֶרֶכְתִּי' ..... Heck, rückw. Teil      אֲבוֹי' ..... leider, ach

לְהֵלֵךְ אִימִים עַל ..... Schrecken verbreiten, drohen      אֹדֶם. Rôte, Lippenstift

נְדָבָה ..... Almosen, Großzggkt.      לְקַבֵּץ נְדָבוֹת ..... Almosen s., betteln

(atmet schwer) לְהִתְנַשֵּׁף‡	Rad.	Inf.	'נ) Pl.	'ר) Pl.	'נ)	'ר)
erschwert**	כ.ב.ד.	לְהַכְבִּיד	מְכַבִּידוֹת	מְכַבִּידִים	מְכַבִּידָה	מְכַבִּידִין
nickt zustimmd.	ה.נ.ה.ג.	לְהִנָּהוּן	מְהַנְהוֹנוֹת	מְהַנְהוֹנִים	מְהַנְהוֹנָת	מְהַנְהוֹנִין
hallt wider/nach	ה.ד.ה.ד.	לְהִדְהוֹד	מְהַדְהוֹדוֹת	מְהַדְהוֹדִים	מְהַדְהוֹדָת	מְהַדְהוֹדִין
verwischt*	ט.ט.ש.ש.	לְמַשְׁמֵשׂ	מְמַשְׁמֵשׁוֹת	מְמַשְׁמֵשִׁים	מְמַשְׁמֵשָׁת	מְמַשְׁמֵשִׁין
brennt (ein)‖	צ.ר.ב.	לְצַרּוֹב	צוֹרְבוֹת	צוֹרְבִים	צוֹרְבָת	צוֹרְבִין
weist/wehrt ab‡	ה.ד.פ.	לְהוֹדוֹף	הוֹדְפוֹת	הוֹדְפִים	הוֹדְפָת	הוֹדְפִין
taucht/blitzt a.	צ.ו.צ.	לְצוּץ	צְצוֹת	צְצִים	צְצָה	צְצִין
(ver)schont† (על)	ח.ו.ס.	לְחוּס	חֲסוֹת	חֲסִים	חֲסָה	חֲסִין
atmet aus‡	נ.ש.פ.	לְנַשּׁוֹף	נוֹשְׁפוֹת	נוֹשְׁפִים	נוֹשְׁפָת	נוֹשְׁפִין
erhebt s.‡	נ.ש.א.	לְהִתְנַשֵּׂא	מְתַנְשְׂאוֹת	מְתַנְשְׂאִים	מְתַנְשְׂאָת	מְתַנְשְׂאִין

\*\*bereitet Mühe, \*vertuscht, trübt, ‖ätzt, beizt, ‡weist/stoßt zurück, †n. Rücksicht, erbarmt s., ‡i. überheblich

	'נ) Pl.	'ר) Pl.	'נ)	'ר)
dünn	דְּקוֹת	דְּקִים	דְּקָה	דְּקִין
dick (דָם)	עֲבוֹת	עֲבִים	עֲבָה	עֲבִין
mürrisch, klagend	נִרְגְּנוֹת	נִרְגְּנִים	נִרְגְּנָת	נִרְגְּנִין
hart, steif, starr	נוֹקְשׁוֹת	נוֹקְשִׁים	נוֹקְשָׁה	נוֹקְשִׁין
wörtlich	מִלּוּלִיּוֹת	מִלּוּלִיִּים	מִלּוּלִית	מִלּוּלִין
extrovertiert	מוֹחַצְנוֹת	מוֹחַצְנִים	מוֹחַצְנָת	מוֹחַצְנִין
introvertiert	מוֹפְנְמוֹת	מוֹפְנְמִים	מוֹפְנְמָת	מוֹפְנְמִין

ע. Idee blitzte i. s. K. a.      צָץ רַעֲיוֹן בְּמוֹחוֹ      gleichzeitig, zusammen (Adv.)      בְּבַד בְּבַד

.....Route, Pfad, Weg (נְתִיב אֹוִיר)      שִׁירָה .....Kolonne, Karawanne, Konvoy      נְתִיב

הַפְּנָה .... Linderung, Nachlassen      הַפּוּגָה .....(Atem/Feuer)Pause

.. zählt/gehört zu      נִמְנָה עִם      .. bezüglich, über      אֹודוֹת

... als (Experte...)      עַל תְּקוּן שֶׁל      Norm, Standard      תְּקוּן, תְּקִינִים

..... Bulldozer      כְּמִדּוּמָה ..... wie es scheint      דְּחָפוֹר

..... Sodbrennen      תְּקָלִישׁוֹר .....CD      צָרְבָת

	Rad.	Inf.	'נ' Pl.	'ר' Pl.	'נ'	'ר'
nörgelt*	ק.ט.ר.	לְקַטֵּר	מְקַטְרוֹת	מְקַטְרִים	מְקַטֵּרַת	מְקַטֵּר
strömt, fließt <sup>¶</sup>	ק.ל.ח.	לְקַלֹּחַ	קוֹלְחוֹת	קוֹלְחִים	קוֹלְחַת	קוֹלֵחַ
verdirbt <sup>‡</sup>	פ.ג.מ.	לְפַגֵּם	פוֹגְמוֹת	פוֹגְמִים	פוֹגְמַת	פוֹגֵם
realisiert <sup>†</sup>	י.כ.ח.	לְהַיִּזְכֵּחַ	נוֹכְחוֹת	נוֹכְחִים	נוֹכְחַת	נוֹכַח

\*verbrennt Weihrauch, raucht Pfeife, ‡beeinträchtigt (פּוֹגֵם בְּטַעַם),

†findet heraus, erkennt

נוכחה  
נוכחה  
נוכחה  
נוכח  
נוכחה  
נוכחני  
נוכחה  
נוכחה  
נוכחו

	Rad.	Inf.	'נ' Pl.	'ר' Pl.	'נ'	'ר'
nervend, irritierend			מַעֲצָבוֹת	מַעֲצָבִים	מַעֲצָבַת	מַעֲצָב
abstoßend, widerwrtg.			רוֹחוֹת	רוֹחִים	רוֹחָה	רוֹחֵה
frech, unverschämt			חֲצוּפוֹת	חֲצוּפִים	חֲצוּפָה	חֲצוּף
schüchtern*			בִּישׁוּנוֹת	בִּישׁוּנִים	בִּישׁוּנִית	בִּישׁוּן
eingebildet, hochmtg.*			שִׁחְצָנוֹת	שִׁחְצָנִים	שִׁחְצָנִית	שִׁחְצָן (ר')

אינוכח  
תיווכח  
תיווכחי  
ייווכח  
תיווכח  
נייווכח  
תיווכחו  
ייווכחו

(טִימָטוֹם) Dummkopf (Stumpfheit) . טוֹימָטוֹם . Melodie . מְגַנְיָה, לְחַן  
 Weihrauch ..... קְטוֹרֵת Tabakpfeife ..... מְקַטֵּרַת  
 Picknick/Kühlbox ..... צִדְדָנִית Arroganz, Anmaßung שִׁחְצָנוֹת  
 unvergleichlich, einzigartig ... מַאִין כְּמוֹהוּ ... מַאִין ... ohne, mangels ... מַאִין  
 Initiator, Unternhmr. יוֹם, יוֹמִים, יוֹמִי Dimension . מְמַר, מְמָרִים

איני יכולה להרשות לעצמי להביט אחורה, ולהביט קדימה איני מצליחה. בשני הכיוונים  
 אני עלולה לראות מדוזה, ומיד אני מריחה את הסכנה, חוששת שאיפהך לאבן. לא לכאן  
 ולא לכאן, אני תקועה והזמן תקוע בתוכי. היו ימים שהזמן התפשט למרחבים, שלו ומנצנץ,  
 מבטיח. אם ביקשתי להקפיא איזה רגע, היה זה משום שרציתי להרחיבו, למצותו עד תום.  
 עכשיו אין לזמן ממד כלל, אין לו שלוחות, לא אחורה ולא קדימה. אני משהה (מעכבת) את  
 העבר, ובולמת את עצמי בנוקשות כנגד העתיד; לעצור את הזרימה אני רוצה. כעונש, אני  
 חיה בקיבעון של הווה תמיד, זה הצד השני של «לחיות בהווה», שאיננו נצח כי אם כלא.  
 איני מסוגלת לנטות גשר בין ההווה לעבר, ולכן איני מסוגלת להניע את הזמן.

Ausläufe(r) ..... שְׁלוּחָה Fixierung .... קִיבְעוּן, קִבְעוֹנוֹת  
 theoretisch ..... לְהִלְכָה ..... כַּהֲלָכָה wie es sich gehört  
 Mannigfaltigkeit, Farbskala .. מְגוּוֹן .. Geschichte, Story .. מַעֲשִׂיָה

	Rad.	Inf.	'נ' Pl.	'ר' Pl.	'נ'	'ר'
sprüht, spritzt*	נ.ת.ז.	לְהַתִּיז	מְתִיזוֹת	מְתִיזִים	מְתִיזַת	מְתִיז
lobt, preist	ש.ב.ח.	לְשַׁבַּח	מְשַׁבְּחוֹת	מְשַׁבְּחִים	מְשַׁבְּחַת	מְשַׁבֵּחַ
dräniert, leitet a.	נ.ק.ז.	לְנַקֵּז	מְנַקְּזוֹת	מְנַקְּזִים	מְנַקְּזַת	מְנַקֵּז
kichert	צ.ת.ק.ק.	לְצַחֵק	מְצַחֵקוֹת	מְצַחֵקִים	מְצַחֵקַת	מְצַחֵק
dringt/sickert e.†	ח.ל.ח.ל.	לְחַלְחֵל	מְחַלְחָלוֹת	מְחַלְחָלִים	מְחַלְחָלַת	מְחַלְחָל

\*köpft, †läßt erzittern

	Rad.	Inf.	'נ' Pl.	'ר' Pl.	'נ'	'ר'
zugeknöpft			מְכוּפְּתָרוֹת	מְכוּפְּתָרִים	מְכוּפְּתָרַת	מְכוּפְּתָר
geschätzt, angenom.			מְשׁוּעָרוֹת	מְשׁוּעָרִים	מְשׁוּעָרַת	מְשׁוּעָר
verwaist (Eltern)			שְׁכוּלוֹת	שְׁכוּלִים	שְׁכוּלָה	שְׁכוּל
verborgen			מוֹצְנְעוֹת	מוֹצְנְעִים	מוֹצְנְעַת	מוֹצְנֵעַ
s. befindend (ב)**			שְׂרוּיוֹת	שְׂרוּיִים	שְׂרוּיָה	שְׂרוּי
bewaffnet, fucking			מְזוּיָנוֹת	מְזוּיָנִים	מְזוּיָנַת	מְזוּיָן

לספר בדיחה זה כמו לבצע פירואט לשוני.

Ausbruch .... פְּרִיץ, פְּרִיצִים, פְּרִיצִי-Blitzableiter .... כְּלִיא בְּרַק  
 Dringlichkeit ..... דְּחִיפוֹת Funke ..... גִּזְ, גִּזִּים  
 הצחוק הוא כליא הברק של המשחק, הוא הארוטיקה שבשיחה.  
 Stauen ..... תְּמִיחָה ..... einstweilen, vorerst ..... לְעַת עֵתָה  
 (תְּעֵלָת בִּיּוֹב) Kanalisation, Abfluß . בִּיּוֹב . Drainage, Abfluß . נִיקוּז  
 (חֲטָטְנוֹת) Schnüffler, Neugieriger . חֲטָטָן, חֲטָטְנִית . Volumen . נִפְח  
 Dialekt, Redensart ..... נִיב, נִיבִים ..... Pfeil ..... חֶץ, חֲצִים  
 (שְׂבִי, שְׂבִי) P.O.W. .... שְׂבוּיָה, שְׂבוּיָה (מְצִינְנוֹת) Spanner .... מְצִינָן  
 einigermäßen ..... בְּמִדַּת־מָה ..... Verlust e. Kindes ..... שְׁכוּל  
 Art, Gattung, Sorte ..... אָן ..... Pilz ..... פְּטֵרִיָּה  
 angemessen, fair (Adv.) ..... מְמָר, מְמָרַת Bastard ..... מְמָרַת  
 Fließ/Förderband .... סֶרֶט נֵעַ ..... Anlaß, Vorwand, Grund ..... עִלָּה

היישוב שהרי אבל על מות המנהיג

אל תעשה לי את זה, ממזר מזוין שכמד, אני אזין לך את הצורה



verführt z. Sünde <sup>†</sup>	Rad.	Inf.	'נ) Pl.	'ר) Pl.	'נ)	'ר)
verfehlt <sup>†</sup>	ח.ט.א.	להחטיא	מחטיאות	מחטיאים	מחטיאה	מחטיא
macht verlegen (מת)	ב.ו.כ.	להביד	מביכות	מביכים	מביכה	מביד
reflektiert*	ש.ק.פ.	לשקף	משקפות	משקפים	משקפת	משקף
tadelt, rügt (ב)	נ.ז.פ.	לנוף	נופפות	נופפים	נופת	נוף

\*spiegelt wieder, durchleuchtet (med.),

שמהחמק

	'נ) Pl.	'ר) Pl.	'נ)	'ר)
bereit, gespannt	דרוכות	דרוכים	דרוכה	דרוד
glänzend, großartig	מוהירות	מוהירים	מוהירה	מוהיר
locker, lose, labil	רופפות	רופפים	רופפת	רופף
ausweichend, schwer erfassbar*	חמקמקות	חמקמקים	חמקמקה	חמקמק

arbeitete gegen (jmd.)/war zum Nachteil (von jmd.)

היה בעוכריי, בעוכריך, בעוכרייך, בעוכריו, בעוכריה, בעוכרינו, בעוכריכם, בעוכרינו, בעוכריהם, בעוכריהן

הגיל של הרופאה היה בעוכריה כשניסתה להתקבל לעבודה. בתי, גישה פסימית לחיים תהיה בעוכרייך.

האשה נתנה פורקן לייסוריה ולסבלה בבכי ואנחות. Tausch, Aust. ..חילוף machte s. Luft, ließ f. Lauf ..נתן פורקן ל-

Alltagsgespr. .. שיחת חולין .. verfehlt d. Ziel .. החטיא את המטרה .. Reflektion, Spiegelbild .. פןואה, פןואות .. זיק, זיקים

kl. Kind .. ילדון (ז), ילדונת (נ) .. Suburb, Vorstadt .. פרוור, פרוורים .. פיפי צהוב - זה לא טוב, פיפי צהבהב - לך לשתות עכשיו,

פיפי שקוף - אתה אלון! Seufzen, Seufzer .. אנחה .. für sich, allein .. בינו לבין עצמו .. Plage .. נגע

הייתי יושב ביד ומשחק לי ביני לבין עצמי.

Eisberg, Gletscher .. קרחון .. Jackett .. מקטורן

Entwicklung, Verkettung .. השתלשלות .. Ambition, Strebsamkeit .. שאפתנות

	Rad.	Inf.	'נ) Pl.	'ר) Pl.	'נ)	'ר)
diktiert	כ.ת.ב.	להכתיב	מכתיבות	מכתיבים	מכתיבה	מכתיב
benachteiligt*	ק.פ.ח.	לקפח	מקפחות	מקפחים	מקפחת	מקפח

\*beraubt, schädigt

אקרובטי (לוליינות אקרובטיק)

	'נ) Pl.	'ר) Pl.	'נ)	'ר)
verflucht (מקולל)	ארורות	ארורים	ארורה	ארור
sarkastisch, beißend	עוקצניות	עוקצניים	עוקצנית	עוקצני
spiralförmig, akrobatisch*	לוליינות	לולייניים	לוליינית	לולייני
schmachtend, sehnsüchtig	כמהות	כמהים	כמהה	כמה
passend, gebührend	יאות	יאים	יאה	יאה

Argument(ation), Plädoyer .. טיעון .. strafrtl. Kuhhandel .. עסקת טיעון

Muster, Form (Kuchenform) .. תבנית .. falscher Alarm .. אועקת שווא

Unterwerfung, Kapitulation .. כניעה .. während ich noch (S.22) .. בעודי

Armut .. עניות .. meiner bescheidenen Meinung nach .. לעניות דעתי

d.h., also .. היינו הך .. ist gleich/egal (läuft a. d. gl. hinaus) .. היינו

Marke, Fabrikat .. מכלול .. Gesamtheit, die ganze Skala .. מותג

Linse (עדשות מגע) .. עדשה .. absoluter Quatsch .. הקבל ורעות רוח

Heuchelei, Scheinheiligkeit .. חנופה .. Schmichelei, Lobhudelei .. צביעות

Wendeltreppe .. מדרגות לולייניות .. אקרובטי, אקרובטית .. לולייני, לוליינית

Kratzen, Abschaben .. גירוד .. Tablette .. טבלית

sauber, ganz glatt (Adv.) .. למשעי .. התגלחתי למשעי

Heimtücke, Boshaftigkeit .. עוקצנות .. Sarkasmus .. רשעות

Wichtigtuerei .. שוויץ .. Wichtigtuere .. שוויצר .. s. wichtig m. .. להשוויץ

Sehnsucht .. מדשאה .. Rasenplatz .. כמיתה

trotz .. חבל, חבלים .. Leine, Schnur .. חרף

Freude .. צלקת, צלקות .. Freude .. חדווה

	Rad.	Inf.	'ן Pl.	'ך Pl.	'ן	'ך
verblüfft, entsetzt	.ד.ה.מ.	לְהִדְהִים	מִדְהִימוֹת	מִדְהִימִים	מִדְהִימָה	מִדְהִים
signalisiert	.א.ו.ת.	לְאוֹתֵת	מְאוֹתֵתוֹת	מְאוֹתֵתִים	מְאוֹתֵתָה	מְאוֹתֵת
blitzt auf	.נ.צ.נ.צ.	לְנִצֵּנֵץ	מְנִצֵּנֵצוֹת	מְנִצֵּנֵצִים	מְנִצֵּנֵצָה	מְנִצֵּנֵץ
blitzt, glänzt	.נ.צ.צ.	לְנִצּוֹץ	נוֹצֵצוֹת	נוֹצֵצִים	נוֹצֵצָה	נוֹצֵץ
		'ן Pl.	'ך Pl.	'ן	'ך	
sinnlich		חוֹשְׁנִיּוֹת	חוֹשְׁנִיִּים	חוֹשְׁנִית	חוֹשְׁנִי	
kahl (Kahlkopf*)		קִירְחוֹת	קִירְחִים	קִירְחָה	קִירְחִי*	
fremd		נוֹכְרִיּוֹת	נוֹכְרִים	נוֹכְרִיה	נוֹכְרִי	
öffentlich		פּוֹמְבִיּוֹת	פּוֹמְבִיִּים	פּוֹמְבִית	פּוֹמְבִי	
geräumig		מְרוּוּחוֹת	מְרוּוּחִים	מְרוּוּחָה	מְרוּוּח	
glasiert, verglast		מְזוּגְגוֹת	מְזוּגְגִים	מְזוּגְגָה	מְזוּגְג	
glühend (לוֹהֵט)		יוֹקְדוֹת	יוֹקְדוֹת	יוֹקְדָה	יוֹקְד	
schmutzig		מְזוּהָמוֹת	מְזוּהָמִים	מְזוּהָמָה	מְזוּהָם	
lächerlich		מְגוֹחְכוֹת	מְגוֹחְכִים	מְגוֹחְכָה	מְגוֹחְך	

unbestreitbar, unanfechtbar .שְׂאִין עֲלִיו עוֹרְרִין Hemmung, Sperrung .עֲכָבָה  
 Glatze, Lichtung ומְכָאן קִירְחָה קִירְחוֹת..... יֵצָא קִירְחַ מְכָאן ומְכָאן ging leer aus  
 vollkom. Fehlschlag, Fiasko .כִּישְׁלוֹן הָרוּץ .לאֲשׁוֹר הוּצָאָה לְאוֹר Verlag, Veröffentlichg.  
 הוא עזב את אשתו למען אשה אחרת, אך היא לא רצתה אותו, וכך הוא  
 יצא קירח מכאן ומכאן. (בְּשִׂצָף קִצָּף, wütend שִׂצָף) Schaum, Zorn ... קִצָּף  
 Wert, Bedeutung, Wichtigkt. .שִׁיעוֹר קוֹמָה לְמוֹפֵת vobildlich (Adv.)  
 Anhänglichkeit, Treue ..... דְּבִקוּת ..... Einfachheit ..... פִּשְׁטוּת  
 (רוֹאָה אֶת הַנוֹלָד) ..Voraussicht ..רְאִיַת הַנוֹלָד ..Schwelle ..סָף, סִפִּים  
 ..Wohlfahrt, Unterstützung ..סֵעַד ..öffentlich (Adv.) ..בְּפּוֹמְבִי, בְּפּוֹמְבִי  
 Fremde (Person) ..... נּוֹכְרִיָּה, נּוֹכְרִית ..Wasserpfeife ..... נְרִגִילָה  
 Erdnuß ..... בּוֹטָן, בּוֹטָנִים ..... Ratte ..... עֲכָבְרוֹשׁ  
 1000 m<sup>2</sup> ..... דּוֹנָם ..... Plackerei ..... קְרִיעַת תַּחַת

	Rad.	Inf.	'ן Pl.	'ך Pl.	'ן	'ך
flickt	.ט.ל.א.	לְהִטְלִיא	מְטְלִיאוֹת	מְטְלִיאִים	מְטְלִיאָה	מְטְלִיא
streichelt	.ל.ט.פ.	לְלַטֵּף	מְלַטְפוֹת	מְלַטְפִים	מְלַטְפָה	מְלַטֵּף
to snipe <sup>f</sup> (ב־)	.צ.ל.פ.	לְצַלֹּף	צוֹלְפוֹת	צוֹלְפִים	צוֹלְפָה	צוֹלֵף
zittert, bebt	.ר.ט.ט.	לְרִטוֹט	רוֹטְטוֹת	רוֹטְטִים	רוֹטְטָה	רוֹטְט
sticht herv.*	.ב.ל.ט.	לְהִתְבַּלֵּט	מְתַבַּלְטוֹת	מְתַבַּלְטִים	מְתַבַּלְטָה	מְתַבַּלֵּט

\*zeichnet s. a., ragt heraus, †schießt aus d. Hinterhalt

	'ן Pl.	'ך Pl.	'ן	'ך
ekelhaft, abscheulich	גּוֹעַלִּיּוֹת	גּוֹעַלִּים	גּוֹעַלִית	גּוֹעַלִי
verlogen, irreführend	כוֹזְבוֹת	כוֹזְבִים	כוֹזְבָה	כוֹזֵב
graziös*, frömmelnd	חֲסוּדוֹת	חֲסוּדִים	חֲסוּדָה	חֲסוּד

אף קודם שהבנתי לאשורן את הספרות ואת אמרקה) ...richtig, genau (Adv.) לְאֲשׁוֹרוֹ  
 (נִכְנָס בְּעֵבֵי הַקּוֹרָה) ....Dicke (s. i. etw. vertiefen) עוֹבֵי Zittern, Beben.... רִטְט  
 Selbstbehng. .... אִיפּוֹק Offenbarng., Vision, Schauspiel ..... חִיּוּן, חִיּוֹנוֹת  
 Hinterhalt ..מְאַרְבּ, מְאַרְבִּים, מְאַרְבֵי Heckenschütze ..צֵלָף, צֵלְפִים, צֵלְפֵי-  
 still, schweigend (Adv.) ..דוּם i. n. Wahres dran, i. unbegründet אֵין לוֹ שֶׁחַר  
 Anziehung, Ziehen (z.B. Geld) ... מְשִׁיכָה ... מְבוֹא, מְבוֹאוֹת Vorwort, Eingang  
 Scharfsinnigkeit ..... שְׁנִינּוֹת (גּוֹעַל נֶפֶשׁ) Ekel, Abscheu ..... גּוֹעַל  
 Felsspalte, Kluft ..נִקְיָה, נִקְיָהים (הַבְּרִיּוֹת) ..Geschöpf, Wesen (die Leute) ..בְּרִיָּה  
 stillgestanden! ..... עֲמוּד דוּם! Herzstillstand ..... דוּם לֵב  
 Zebrastreifen .... מְעַבֵּר חֲצִיָּה ..... Durcheinander ..... עִירבּוּבִיָּה  
 Generaldirektor ..... מְנַכְ"ל (מְנַחַל בְּלִי) Schluck ..... לְגִימָה  
 bastelt ..... מְתַקֵּן מְטְלִיא ..... Flicken, Fleck ...טְלִיא, טְלִיאִים  
 Zahnfleisch ..... חֲנִיכִים ..... Desinfektion ..... חִישׁוּי  
 Bucht, Golf ..... מְפָרֵץ ..... Kleiderbügel, קוֹלָב, קוֹלָבִים, קוֹלָבֵי-  
 Verpackung, Packen ... אֲרִיָּה ..... Eigenschaft, Heilkraft ..סְגוּלָה



	Rad.	Inf.	'ן Pl.	'ר Pl.	'ן	'ר
erschöpft <sup>‡</sup>	נ.ת.ש.	להתיש	מתישות	מתישים	מתיש	מתיש
rattert, schikanrt.	ר.ט.ר.ט.	לטרטר	מטרטרות	מטרטרים	מטרטר	מטרטר
fördert, begrüßt	ק.ד.מ.	לקדם	מקדמות	מקדמים	מקדם	מקדם
revanchiert s.*	ג.מ.ל.	לגמול	גומלות	גומלים	גומל	גומל
schreckt zurück	ר.ת.ע.	להרתע	נרתעות	נרתעים	נרתע	נרתע
streckt s. aus <sup>†</sup>	ש.ר.ע.	להשתרע	משתרעות	משתרעים	משתרע	משתרע
rebelliert**	ק.ו.מ.					**

\*\*מתקומם, מתקוממת, מתקוממים, מתקוממות, להתקומם

<sup>‡</sup>schwächt, zehrt auf, \*(ל-) entwöhnt, <sup>†</sup>legt s. lang, \*\*steht auf gegen

	מוצף שמש	'ן Pl.	'ר Pl.	'ן	'ר
überflutet*		מוצפות	מוצפים	מוצפה	מוצף
schlampig, nachlässig		מרושלות	מרושלים	מרושלת	מרושל
(an)geschwollen		תפוחות	תפוחים	תפוחה	תפוח
חמדה.....	Lust, Wonne		מאפים	מאפה	Gebäck
נימים	(Gesprächs)Ton, Faden		רצף	רצף	Kontinuum, Abfolge
רצף.....	Fliesenleger		חצב	חצב	Steinmetz, Bildhauer
תימהון.....	Erstaunen		מרמה	מרמה	Betrug, Schwindel (רמאות)
מייבש (כביסה, שיער)	Trockner		קורת ריח	קורת ריח	Zufriedenheit
נווד, נוודת	Nomade, Tramp		סוכן חרש	סוכן חרש	Geheimagent
פיגומים	Gerüst		צלמת	צלמת	Photograph
פיר.....	Schacht		שלד	שלד	Rohbau, Skelett, Gerippe
שחיקה.....	Abnutzung, Burnout		עצבות	עצבות	Traurigkeit
מצע.....	(pol.) Platform, Parteipgr.		ערפיל	ערפיל	Smog (Ruß) + ערפל)
ייללות	Heulen, Geheule		יללה	יללה	Zwielicht, Dämmrg.
צרעת.....	Lepra		מצורע	מצורע	Aussätziger, Leprakranker
מפגעי	Gefährdung		מכבש	מכבש	(Straßen)Walze, Presse

	Rad.	Inf.	'ן Pl.	'ר Pl.	'ן	'ר
erschöpft <sup>‡</sup>	נ.ת.כ.	להתיך	מתיכות	מתכיכים	מתיכה	מתיך
rattert, schikanrt.	ש.ל.ט.	להשליט	משליטות	משליטים	משליטה	משליט
fördert, begrüßt	י.ש.ט.	להושיט	מושיטות	מושיטים	מושיטה	מושיט
revanchiert s.*	ק.ד.מ.	להקדים	מקדימות	מקדימים	מקדימה	מקדים
schreckt zurück	ב.ר.ח.	להבריח	מבריחות	מבריחים	מבריחה	מבריח
streckt s. aus <sup>†</sup>	ע.ר.כ.	להיערך	נערכות	נערכים	נערכת	נעריך
rebelliert**	פ.ח.ש.	להתכחש	מתכחשות	מתכחשים	מתכחשת	מתכחש

\*kommt/beginnt früher, <sup>‡</sup>vertreibt, <sup>§</sup>w. editiert, w. abgehalten, <sup>†</sup>(ver)leugnet (sich)

	'ן Pl.	'ר Pl.	'ן	'ר
flink, geschickt	וריוות	וריוים	וריוה	וריו
hastig	חפיוות	חפיוים	חפיוה	חפיו
פנסים, פנס	פנסים	פנסים	פנסה	פנס
Laterne, Scheinwfr.	פנסים	פנסים	פנסה	פנס
Grube, Schlagloch	מחמורה	מחמורים	מחמורה	מחמור
Dickicht	סבך	סבכים	סבכה	סבך
Reue, Bedauern	חרטה	חרטות	חרטה	חרט
Feindseligkeit, Feindschaft	איבה	איבות	איבה	איבה
Vorspiel	משחק	משחקים	משחק	משחק
Beischlaf	משגל	משגלים	משגלה	משגל
äußere Erscheinung	חזות	חזותים	חזות	חזות
Kessel	קומקום	קומקומים	קומקום	קומקום
Weisheitszahn	שן בינה	שן בינות	שן בינה	שן בינה
kurze unehl. Affäre	קטין	קטין	קטין	קטין
נתפשטי מותק, זה רק ביקור לוושי.	קטין	קטין	קטין	קטין
Liebling, Gegenst. d. Liebe	מחמד	מחמדים	מחמד	מחמד
pet	חיה	חיות	חיה	חיה
שמגדלים בבית, מטפלים בו ונהנים ממנו.	חיה	חיות	חיה	חיה
Garantie	ערובה	ערובות	ערובה	ערובה
Perle (d. Weisheit)	פנינה	פנינות	פנינה	פנינה
Gackern, Quaken	קרקור	קרקורים	קרקור	קרקור
Schlaf rauben	חדיר	חדירים	חדיר	חדיר